

C & G interviewing Ming about Hong Kong's Harcourt Road

《C & G 訪問 Ming 有關香港的夏慤道》

訪問日期: 2024年的8月5日

訪問以港式廣東話進行，另附英語翻譯。

C: Clara Cheung, G: Gum Cheng, M: Ming

C:[00:01] 我們開始

G:[00:06] 好 現在開始啦。我們在2024年的8月5日星期一，也就是下午... 現在就是1點17分左右

C:[00:19] 2點17分

G:[00:21] 對，下午2點17分，就訪問Ming。主要就是訪問關於夏慤道的一些親身的經歷或者是一些故事這樣的... 好的，現在正式可以開始了... 一些基本的問題，就是很簡單的，就是怎麼稱呼你呢？(笑)

M:[00:47] Ming

G:[00:48] Ming，好，那就是Ming。在2014年夏慤道那裏... 你是對夏慤道有什麼認識的呢？是不是2014年開始還是之前已經認識夏慤道這條...這個地方？

M:[01:09] 之前不認識的，因為不懂讀那個字嘛， 不懂得讀那個「慤」字嘛...什麼字來的呢？之後就去找一下這個字怎麼讀（笑），然後就知道， 哦，原來讀下「夏慤道」！

C:[01:21] 有沒有印象是什麼時候？

M:[01:23] 肯定是[在2014年]之前，我不知道什麼時候... 總之看到這個字不懂得讀，然後就讀一下... 找來讀一下

G:[01:31] 也是的，在香港其實都比較少真的... 真的[比較少]經常接觸的街道是不懂讀的

M:[01:39] 也是的，也好像很難寫的

G:[01:42] 是的

C:[01:43] 那你有沒有印象最早去... 在這條街附近遊走或者是有些活動在那裡[的時候]是在做什麼呢？或者你有印象之中... 或者你最深刻在夏慤道的一個開端... 在那裡[是什麼]？

M:[02:01] 開端... 我想我經常都去夏慤道的，因為我以前住在坪洲嘛，我經常都會出中環[碼頭]... 其實我的活動範圍是中環，曾經[過]的，所以... 我想應該是那些[經過的]時候發現不懂讀那個字... 因為小時候就不會去中環那邊的，因為始終都是九龍人，然

後去了坪洲住，然後還有經常都去置地廣場那一帶遊走或者環球大廈那些[地點]呢，經常都去那邊的... 所以如果問那個經...

C:[02:44] 那當時你有什麼印象呢，[對]那個區[域]？夏慤道附近的那些位置對你來說是... 有沒有什麼形容詞形容那個感覺的呢？那幾條街的感覺... 譬如你說九龍... 住九龍的時候，你很少去特別去中環，[那]應該九龍和中環有些不同... 譬如夏慤道附近有什麼特別的感覺的呢？住坪洲的時候會經過...

M:[03:09] (笑) 什麼特別的感覺，就是經過... 就是不特別留意夏慤道，這個因為你一定會去那裡的，你知道自己會在那段路附近，那... 對，你知道要由碼頭走去... 海岸線碼頭走到置地[廣場]或者走到環球大廈那些[地方]一定是會經過的位置

C:[03:33] 但通常會在行人天橋過[去]的吧？

M:[03:39] 對，所以看到路牌... 看到路牌，不然的話平時平時... 除非坐車而已，不然的話不會向上看路牌的應該。其實是看路牌[而對夏慤道有印象?]，坐巴士的話我都不記得了... 之前就應該有一條街... 或者一條路，應該是一條馬路來的，可能都是繁忙[路段]的... 應該是這樣吧

G:[04:13] 那香港政府總部[20]11年尾左右就搬了去夏慤道旁邊那個... 以前的「門常開」那個位置啦，那搬了去的時候... 你會不會覺得，啊，這個夏慤道和你以前過往的一個印象有一點點不同呢？就是當政府總部搬了去那裡的時候

M:[04:40] 應該不會... 應該[甚至]會經過多一點... 不會的，因為你以前遊行那些... 你都是走到... 走到去什麼... 走到去政府山上，就在那裡停，但是... 後來就要走到去那邊遠了啊我發現(笑)

C:[05:04] 可不可以補充一點... 你說有一段時間住坪洲會搭船出來港島的時候，也會在那裡[夏慤道]附近經過大概是什麼年份，大概？

M:[05:15] 1990年代... 97前那幾年

C:[05:24] 然後就2011年經過[的次數]多了？那... 接著就去到... 如果2014的夏慤道呢？對你來說有沒有一些特別的記憶呢？

M:[05:35] 一定多啦... 很好住啊(笑)... 不過我[在2014年的社會運動]好多時候都不是睡在夏慤道的其實，我睡在... 那個是不是夏慤道來的... (看著照片/地圖) ... 那裡是什麼

G:[05:54] 銅鑼灣？

M:[05:57] 不是銅鑼灣，那個位置對的，不是夏慤道來的... 在政府總部和... 煲底，立法會[大樓]外面有個小島的嘛，也就是中間... 中環... 那個中信[大廈] (看著地圖/照片) ... 這個政府總部... 那裡 (應該指著地圖位置) 有個小島，我就是睡在那個島

G:[06:19] 哦，如果正式[來說]那條路就不是夏慤道，不過就是在旁邊而已
但是常常...

M:[06:22] 是的，當然一定在那裡要走的話不可能... 不可能不經過夏慤道... 而且我記得是不是那裡附近有洗澡的... 有個洗澡房的？

C:[06:35] 我不知道，我們沒有住過夏慤道

M:[06:39] 洗澡的話我就沒有[在哪裏]洗澡的，但是我知道那裡... 應該近演藝[學院]那邊，可能不是夏慤道... 哦還有是不是... 那個什麼呢... 溫習[自修]室，那個溫習[自修]室就真的很棒，[我是]看著它變，原本沒有[帳]篷的，還有也有一些朋友在那裡幫忙，弄一下去水、設置一下，後來變成一個... 也就是我印象中的溫習[自修]室，真的是一個溫習[自修]室，不是只有小雨傘在那裏... 之前不就看到一些相片，有一把雨傘在遮蓋那裡坐的人，它們[自修室]不是的，真的是一個圖書館的溫習室來的，我印象中... 還有單車發電這樣[讓人]踩[著供電]的... 對，就是類似這些啦，很多東西啦... 有物資站。我記得後來做一個... 因為做了一個訪問的，當時，問一下人們為什麼你會出來的，人們就說出來看看催淚彈（笑），其實我訪問了幾檔...

C:[07:51] 是你訪問？

M:[07:52] 是的，我跟一些朋友去，然後寫了一些文章... 之後其實沒什麼人[出來]爭取真普選(笑)，然後我就... 嗯，這件事... 一件很重要的事、大件事，也不是很多人的，我訪問的，只是幾個人而已。那因為有一部水機... 其實我不知道你們知不知道水機這件事啊... 那些水機是... 會展那邊展覽用的，就是新的，但原來其實這些水機他們[展覽]完[結]後就丟的了，即使是新的他們都丟的。然後那些人知道了就馬上拿過來，放在物資站，然後我們也開始多想一點點，啊，其實這些人來這裏是做什麼的呢？那... 對，有一個物資站有一部水機，就跟那些年輕人聊天，都是生氣就走出來。那一定有很多回憶的，在[夏慤道]那裏，那... 說起來，有好幾個蠻有趣的事... [在那裏沒事幹嘛]，就當然，不是夏慤道，就在那島上面啦... 我住的那個島裏面(笑)... 很厲害的那個島，有吊床睡的，有人會走來睡一下的。那我就在那裡彈[奏]那些很差[勁]的Ukulele，也有唱《撐起雨傘》，然後有人走過來問，我可不可以拍[攝]你啊？那然後真的... 他應該是想做一些短片，但之後... 不知道如何啦，我是[被]拍[攝]了的，但我就說，拍我？那我要做什麼？那他就說很想不要那麼sad[傷感]整件事，不要只是大家衝啊，然後那個畫面... 不要只是那麼negative[負面]的東西，那我覺得蠻有趣。之後也有跟那個人有聯絡的，之後就不知道了，接著後來也不知道... [20]19年的時候也好像有聯絡

G:[09:59] 那個島的那條路叫做添美道

M:[10:03] 是的，添美道... 添美道旁邊的夏慤道，我們是鄰居來的(笑)。

C:[10:09] 你可不可以說多一點剛才說建築那個溫習[自修]室的發展[過程]？由不同的物料的使用... 就好像一個建設一樣，可不可以說多一點怎麼開始有溫習[自修]室... 還有沒有印象有什麼人去幫忙去建築房或者... 是怎麼成事的呢整個[自修室]？

M: [10:31] 其實我就不是看著它發展的，我只是知道而已。我反而是說剛才看到那些雨傘的，我才知道原來之前只是用雨傘[作為自修室防水的工具]，這麼差勁，哈哈。因為我有個深刻印象的溫習[自修]室就是有一些[帳]篷，而且搭得很漂亮的，我記得是這樣，因為...

G:[10:52] 因為後來越來越有規模的，很誇張

M:[10:59] 對，哈哈，然後我記得因為有些學生放了學不肯走，真的留在那裡住，或者基本上都不可以跟家人... 共處，所以夏慤道可以住嘛... 周圍啦，不只是夏慤道，那麼他們就留下來了。然後... 我不知道他們是怎麼開始，但以我所知就知道他們是有人在那裡做功課，然後有人在那裡教功課... 那這個就很美麗，整件事。然後我認識一些朋友，他們是舞台做，舞台的，就是可能做一些道具... 那些就看到... 其實我以前家裡是有張椅子的是木造的，是小椅子來的，[指著旁邊的小椅子]，比這[椅子]高一點點。還沒到膝蓋... 差不多膝蓋那麼高的一張[椅子]。他們搭的，然後就在那裡用，那麼... 是的，一群很... 覺得知道這裏不行了，啊，這樣下雨就去不了水，然後就跑去弄，但我不知道他怎麼弄，他告訴我他會弄的... 那裡有群認識的做舞台，我知道他可能有些本身甚至是做戲的，不，是做舞台、做燈光的，都是都是backstage[幕後]的那些，我知道的人就是這些。那我懷疑有些真的做三行的朋友，因為很厲害的，他們搭棚的... 真的有些搭棚的人出來，就搭棚做路障的，哈哈... 是的

G:[12:51] 我見過是有一車竹[棚]... 哈哈，去那裏的

M:[12:58] 三分鐘「昇城」嘛... 是打機的術語，那我[本來]的不知道的，但是有人跟我說，他們全部都打機，然後說三分鐘「昇城」，然後就弄好了，哈哈

G:[13:20] 你說起打機，你怎樣形容一些抗爭的事跟年輕人打機的世界連起來的？

M:[13:34] 我想任何人都是將自己的生活經驗放在現實生活裏... 我想現在你這樣問，要多謝互聯網，原來可以一起打機，如果只是自己打機，其實未必會連接到，因為你自己打機[只會]自己做。那因為大家有個團隊，他們都有些經歷，在那裏一起做些甚麼，我覺得這件事很厲害，將一些被人罵廢的事變成一些實際而有幫助... 除了有幫助之外實際上可以令到一些幻想中的事變成真實

G:[14:28] 沒有東西，起碼你搭一些東西出來

M:[14:32] 當然不是簡單，我搭過的東西... 我記得之前通常要用卡板...

G:[14:39] 是很多卡板

M:[14:40] 不是整天24小時在金鐘... 總之在街上見到就會大喊，卡板、卡板！很想拿去，但當然不會啦，在任何地方看到卡板就很興奮

G:[14:54] 看到一輛貨車都有很多卡板，然後就不停卸貨、卸貨、卸貨，就是很多卡板，竹... 就是一車竹，讓他搭東西

M:[15:08] 香港人真的很厲害其實... 那時剛剛開波，927來的

G:[15:18] 就是2014年9月27日？

M:[15:22] 是的... 就說要些甚麼... 因為926那天公民廣場，第二天就全部在那裡，然後大家就問要些甚麼，然後我記得他們在台上喊要眼罩，護眼罩，然後就搬了護眼罩，然後沒有電，沒得充電，哇，糟了，沒有電了，然後[附近有人]就問你甚麼型號，然後就... 整件事只是幾個小時... 就這樣我覺得真的很瘋狂，香港人就ready[準備好]做這些事，去到這樣... 其實是真的ready[準備好]還是怎樣... 不知道，有時覺得不知道怎樣來

C:[16:02] 因為我們Mobile Museum的車出車的時候都有個Sheffield 夏慤道街坊問其實[那場社會運動]怎樣開始，不過我有聽過不同的故事，因為其實整個範圍很大，每個人站在不同的點，他看到的開始就會不一樣。你有沒有印象2014年9月27日或28日，整個佔領點是怎樣開始的？在你印象中是怎樣的26日那晚

M:[16:31] 26日那晚，我在深水埗做街頭劇，就是叫人們去注意... 因為其實在煲[醞釀]10月1日做和平佔中，去「飲」嘛，然後回家的時候... 我從深水埗回大埔其實也有點遠... 就發生了公民廣場，其實之前是罷課，由罷課的過程那邊就差不多要完結了，差不多要完結之際，學民思潮就說其實接著會有些事要發生的，我記得大概這麼講，然後講的過程就突然一群人衝了去。這些是我[事後]看了影片，一群人衝了去公民廣場，就走了進去，接著就... 這段進去之後，我就開始，哎呀，怎麼搞的，進去了，很恐怖，很害怕，很危險，被人圍，但是我們剛剛回到家又沒有理由出去的嘛... 不知道怎麼辦，接著回到家就保持著看... 看那個直播，我忘了看哪個台，總之那時候看直播，然後就就很糾結。出去還是不出去呢？最後都選擇了第二天一早就出去。第二天一早出去其實就... 那個裝備，其實之前已經是想定要有什麼裝備，但是finally [最後]發現自己的背包是不行的... 用不了多久的（笑）。然後出去其實就一直都沒有... 就是大家就圍著看看怎麼樣，然後其實那時候還沒封路的9月27日，接著就大家開始就... 好像剛才說的，沒有充電器、有人拿來，要護眼罩，然後就有人拿來。然後其實就去到第二天... 就是那時候開始就...

M:[18:37] 那時候說到27日，就是有一些人就在公民廣場裡面，所以你可以去看看可能去到就是添美道附近，就一直圍著那個公民廣場附近？

M:[18:47] 然後第一件事就跟那些人說，我們什麼都沒有，先把廁所霸佔。為什麼這樣說呢？因為6月13日那天就是... 那個... 新界東北... 那場財務委員會胡亂撥款，然後就圍了立法會，但是因為要去廁所所以要走，因為圍了，那你要離開那個圍繞著立法會的那個位置才可以去到廁所... 去廁所就要走，那就很大件事。我想，不行，第一件事我就跟那些人說，我們先把廁所霸佔，就拿一些鐵馬... 我覺得那一下那個... 是很妙的，我不知道，我覺得可能當時是有一種想法，自己其實都走了出來那麼久，[19]89年到現在，一直都有參與社運也好、學運也好，不如我... 因為我們有prepare[準備]了，就是由2003年... 不是，2013... 2013... 2014年頭就是一直... 我們和平佔中有prepare[準備]到其實要做什麼怎樣去處理，就是到時我們有什麼... training [培訓]

G:[20:13] 有些綵排？

M: [20:15] 有很搞笑的綵排（笑），都蠻好笑，到現在都覺得很好笑的。然後我跟人說... 我想到我就說，那些人是會聽的，我說不要想了，拿了個洗手間，大家就用東西圍繞著它（笑）

G:[20:35] 那麼你當時說的對象是什麼人呢？

M: [20:36] 街上的任何人

G: [20:38] 包括年輕人？老的、年輕的？你說的全都聽的？

M:[20:45] 是的，不知道為什麼，哈哈... 是的，我當然不會說不同的東西，大家覺得圍廁所是make sense [合理]的。我還記得然後那些人就圍了那個位置，霸[佔]了那個廁所，兩邊都是... 煲底下也是圍了那條... 上去的那條橋，那裏就霸佔了，我還跟朋友一起守住那裡，守了很久。另外那邊... 另外一個很好笑的就是... 中信[大廈]停車場有個很矮的花槽，有些人就曾經說有很多警察會躲在那裡，[會]在花槽那裡衝出來。然後我就跟那些人說，不如找一些人一起坐看著那花槽，然後有幾十人就坐在那裡看著花槽（笑），最後沒有發生的，沒事的... 其實我懷疑是因為大家覺得有些事情要做，不過不知道做什麼... 有人叫他做而他覺得這個我做得到我做，我覺得應該是。其實這個[團結性]都挺突顯在2019年的... 2014年也有這個sense[感受]，但是2019年就更覺。還有我們當時其實都估計有催淚彈的，就已經準備了一些沾了醋的毛巾，即是[9月]27日那一晚就已經準備了，然後就自己有一袋，然後就派給一些朋友，只能夠有能力派給朋友。然後那晚就過了，即是27日就... 因為其實有些人知道我在現場，有些人就說自己的朋友是警察來的，就說明說會放催淚彈的，到時候要怎麼走... 他就說出去。然後到27日那一天，啊不是，27日那天其實我朋友已經說了，[警方]應該會封[鎖道路]的啦，如果封[鎖道路]他呎就要跳橋了（笑），然後我就說，跳橋會死的，然後就有人走過來跟我們聊天，我就中斷了這個對話（笑）。所以我不知道他的回應是什麼（笑）。那麼我剛才說其實我的裝備不是太OK的，然後我28日早上很早就立刻回家換好的東西再出來，誰知道到我正在出去的時候那個朋友就說，我現在要上橋了，然後我說你先等我一下行不行（笑）。然後... 說不說得呢？你要放[這些對話]出來... 我講不了。接著那個是key point來的，你問剛才那個問題... 然後我有個朋友就說喂，誰誰呢上了橋的，你知不知道？拍了張照片給我... 我不知道... 我也不知道為什麼那個人是知道我跟誰是朋友，隨便啦。其實是因為這個誰誰，下面的人是知道了一些東西，所以就解了... 即是突破了那個封鎖線，不過其實... 審[判]的時候法官都是這樣說的。

C:[24:40] 因為有一個朋友他就站在橋上面，站在橋上面

M: [24:52] 沒有跳的

C:[24:53]於是你意思是下面的其他市民就知道怎樣突破那個封鎖線？

M:[24:58] 當然有原因知道啦，是一定有些原因令到人知道的。有眼看也好、什麼都

好、聽到也好，這樣就可以了。總而言之就是有人知道這件事，然後見到，因為他要送一些氣墊床進去的嘛... 那他就要開路的，即是法官都是這樣說的，所以即是他受審的時候法官都是這樣說的。那我認知的突破了那個封鎖的[過程]就是這樣。

C:[25:34] 那接著9月28號之後其實很多人都繼續留在那裡，那就形成了整個佔領運動的開始？沒有走的，大家堅持留下來的，可不可以這樣說？

M:[25:53] 是的

C:[25:54] 那你可不可以補充一點，你之前說你在整個佔領期間有訪問過一些人、一些參與的人... 可不可以說多一點你當時怎樣去選哪些人去訪問呢，或者哪些人會應你機、接受訪問的呢？當時的對話是...

M:[26:11] 物資站。物資站的人相對是... 你會知道... 你會覺得他應該是會... 有那種願意留在那裡又想做一些事的人。就是去問物資站... 我記得是年輕人來的，跟另一個朋友一起去，都是問他為什麼會出來？大概都是... 詳情我都不記得了，都是說... 後來整個conversation[訪問]的時候有問你是不是為了爭取真普選，他的回應都是的，但最初不是的

C:[26:52] 有沒有可能找回當時訪問的稿子？

M:[26:54] 要先問問朋友，因為是他寫的，他會寫的。我會問問

G:[27:03] 因為我們這個...這個計劃就是圍繞著夏慤道，就是香港的夏慤道我在說的，那香港的夏慤道對你來說那個意義有多大呢？會不會是一個我們要爭取一些民主、爭取真的雙普選的一個... 重要的一個名稱呢？或者是一個...就是啟動了一個佔領運動的一個起點？或者喚醒了一些人的其中一個... 其中一樣東西呢？就是夏慤道這三個字或者這個地點

M:[27:45] 應該是[叫]夏慤村

G:[27:47] 夏慤村... 可不可以講一下夏慤村是什麼呢？

M: [27:50] 夏慤村就是夏慤道上面住的人組成了一條村，哈哈... 人們又會叫那些人做村民那樣的，但是我只聽過夏慤村而已，添美村有沒有聽過

G:[28:07] 我都沒有聽過

M:[28:09] 其實不是只有夏慤道的嘛，我們應該不是只有... 夏慤道啦、添美村[道]啦，然後是煲底的嘛，應該如果只是講金鐘那三個位置，那應該不是只是... 應該去到金鐘道都有啦，不過後來沒有了，收慢了，然後那個演藝[學院]... 很近演藝[學院]那邊[的]天橋底，那邊那個不是夏慤道來的嘛，是嗎？

G:[28:37] 那個橋頂啊，上到橋頂再下去... 都[是]夏慤道

M: [28:44] 都是夏慤道... 那我要講一下我剛才沒有講的東西。就是你剛才說怎樣開始

嘛，剛才講那裡這樣去，然後我就在演藝[學院]橋上面走了一段路，然後後來被警察趕了，我還很記得他一下子推我過去一個很大的柱子上面，那裡一下子... 我真的覺得是很容易受傷的，不過那時候已經準備好了會有事的，然後我們下去了演藝[學院]對出那條路，那裡然後... 那些人就說，喂，那下來佔[領]啦，還不佔[領]？然後那些人說不是啊，那邊有人在一起，過去幫忙。我說不是啊，這裡做了，那邊又做，大家一起做，然後那些人就沒有做。然後我就坐在地上，哈哈，然後後來有輛車走過來，然後我就站起來，然後那些人就開始出來，就佔[領]了那裡。就是不同的位置，自己各自... 每一個人覺得有需要做的就去做... 如果不然就只是圍著政府總部的那個位置

G:[29:58] 不擴大不行的那個範圍

M:[30:00] 所以才會有銅鑼灣和旺角的... 我猜當時警察是完全沒有概念發生什麼事... 因為我在做剛才講的片段之前我做了一件很好笑的事。我們有很多香港人在那裡

G:[30:23] 即是27號

M:[30:24] 28號來的，放了催淚彈的。然後有一班很少警察，可能十個左右，就在演藝[學院]門口，然後我就站起來，[說，]前面那班警察，你不用怕，你們已經被市民包圍了，但我們不會傷害你們的（笑），然後不知道為什麼要這樣喊，但我覺得... 我覺得是嘛，很好笑嘛，他們[警察]沒有概念其實發生什麼事，然後這個之後就出馬路... 才出馬路，然後就佔[領]了

C:[30:59] 而這個... 你說的這個就是在近演藝[學院]那邊的？

M:[31:03] 近演藝那邊，就是演藝門口... 就是後面那個門口，啊不是，對大馬路的那個... 對大馬路的那個門口... 應該是接駁... 由夏慤道接出來的那邊。那... 所以我為什麼這樣在說這麼多這些呢，其實夏慤道不是唯一。你問我你想我想回夏慤道... 我不會因為我第一，我不是夏慤村村民，我是自己一個島的嘛，添美... 添美村的一個島。第二就是因為真的有很多[地]點是發生很多不同的事，那夏慤道是重要的，特別是它有條那個馬路... 那個斜下來的那條天橋... 那個行車天橋，但是那個呢... 我記得，如果你... 我現在突然間這樣想，我記得一個片段的，就是很其實都很累，就是在那裡佔領其實要上班，然後出來。我不是每天都能住的，因為我回沙頭角[工作]的嘛，我怎麼每天都能住，其實是很累的。然後有一天就不行，我們要休息一下，然後就走了去那間好像吃泰國菜的，那他有一個玻璃很大，看到出去就是那條行車天橋了。那個風景是很美的，那人就放鬆到。就覺得雖然他很累其實不是來玩的嘛我們很清楚其實是爭取一些爭取不到的東西嘛，哈哈。那一刻，其實應該不是的，但是我現在想回，我是覺得... 好像有些氣球，沒有的嘛，不會的，我那個感覺，好像嘉年華會有些氣球、有些人在那裡跳舞，但不是的，但我那個感覺就是大家是很和諧，很舒服那一刻，我吃這個飯，吃得很很適合，很舒服，可以放鬆到。然後就走了離開我們就是要離開的，就是被人清場的前一晚，當天我就不行了要上班，上班最重要。因為我有很多學生的我要強調，我不是因為要上班（笑），我找那些學生而已。然後看著他拆那條橫幅這些位置就這些是應該都是夏慤道的位置來的

G:[34:01] 正正在夏慤道，那些就是在夏慤道... 正正在夏慤道

C:[34:07] 那再問問，譬如2014年的時候夏慤村或者附近的添美道、金鐘道等等，佔領期間... 剛才你有提過，有些溫習[自修]室，有人弄了那個踩單車發電的這些設施出來。還有沒有其他比較深刻[刻]印象的可能... 即管是社區組織的活動或者關於組織大家一起去... 討論，香港人坐在這裡做什麼，這些討論是... 你覺得很深刻或者一起做的事情是很深刻的？

M:[34:46] 都有的，其實還有風力發電的，哈哈。在遠東中心... 遠東銀行中心應該，那是最大風的位置，就有風力發電... 然後就跟他們談，行不行的？很少而已，不是搞得很好，不過試試吧。我覺得是很開心的這個... 討論是一定有的，多多少少的，總而言之有[一]支咪[高峰]就說啦。那我覺得那時候是很好的，其中一件事就是真的討論。雖然有些人說完自己的事就說，完了。其實... 其實我有一個很深刻[刻]的印象就是2014年的時候，大家都不是很懂得討論的，就是有一些... 我們以為在討論... 每一個人都在說自己的事，但是未必有反應，或者然後沒有推進的。為什麼我這麼說呢？不是在當時我有這個感受，而是因為2014年之後衍生了很多公民組織和公民活動。我經常都覺得討論完後，看電影或者是公民組織合作做的事，人們就是說自己的事，你剛剛說了一些是否說或者跟你有些不同你就回應，但是沒有的。其實真的不會討論，這個我覺得是正常的，因為大家沒有這個經歷沒有這個經驗

G:[36:25] 多數都是各自說自己的？各自表述？

M:[36:28] 各自表述，真的。對呀很多。我有參加一些公民組織，也有些影後... 放映會，總之就是... 有些都很好，也都真的會reflect [反思]那套戲說什麼的，有些人只是說自己想到的，就是不關任何人事，總之就是說自己的事（笑）

C:[36:52] 那個是2014年佔領之後雨傘運動之後？

M:[36:56] 對呀在社區，每一個星期至少有幾個類似的活動。在... 我覺得是因為2014年的時候就有很多這些小的... 特別是我知道在旺角是多的，在金鐘都有，就是少一點... 就是那個規模小一點，但是那個[地]點多一點，又或者會圍著聊天。圍著聊天那些比較好。因為我那時候就做facilitator啦，其實是曾經三子... 或者不是三子，就是戴耀廷，就是說，不如下去再跟一些人聊聊，就是例如有些位是不是應該放出來，不要太影響日常生活，那我們真的會去談，跟一些佔領的朋友一起去談，或者我們這些facilitator下去... 是全部都做到的，是沒有被人罵你幹嘛，要過來在那裡搞什麼。我自己經歷就沒有這些不開心的事... 你說一起做一些事... 我就記得有個朋友就是下去教ukulele，就是帶了一些ukulele進去還有就在煲底對出那個位[置]，那些旗桿前面的空地，還有他有做playback在那裡... 我自己參與就是這些... 其他就... 做東西吃... 不是做東西吃，那些人送東西來很多不同... 我記得就是那些壽司是我不會買的壽司，因為很貴的壽司，然後有一些佔領的那些不認識的人就說，這些美食很棒，這些都是一件事，是送東西來的... 然後可能就是，剛才說的那個叫什麼會展，會展就是送很多東西

C:[39:03]水機？

M:[39:04] 水機是其中一樣，其實很多不要的東西，去了煲底那裡，做得像豪宅一樣，有很多家俬... 或者很多傢俬這樣放在那裡。那這些都是一些生活空間... 公共空間的建立，但是又很私人的，還有他們做回收。這些我覺得... 很重要的message[訊息]

G:[39:30] 我想問其實就是[20]14... 或者[20]14之前，就是佔領之前，其實我聽過很多時候對香港人的一些印象都不應該是這樣，可能叫做自私一點... 比較又共享一些東西，要什麼這麼快湧出來，叫那樣就有那樣湧出來... 你怎麼看這件事呢？為什麼可以在那一刻又做得到，突破到這些東西呢？有沒有一些突破點或者是... 有些位置click[觸動]到，讓他們做得到呢？

M:[40:12] 突破點不知道嗎，但是我覺得其實香港不是... 不是這麼差的，就是你獅子山精神而已。就是以前你看回以前那些香港電台拍的那些獅子山... 其實都是講類似這些東西。還有我其實是有些要給回一個... 就是給回... 給回一個credit [鳴謝]和平佔中的。因為他們做了一整年的deliberation，我自己看著一班本身不認識的人... 因為我做facilitator，我都做了好幾場。其實是不同的場次我自己參與的那些... 就是我做facilitator的人都會說，我以前是沒有機會去跟身邊的人說差不多的東西... 自己的理想都不是政治東西來的，不只是政治應該說...是政治，你可能是普選但是就是more than that的，可能包括社區的東西他們是沒有這些的渠道去跟身邊的朋友[訴說]...但是自那些deliberation之後呢，其實是有建立了一個network...是包括這一班人呢，是願意自己互相交流，然後做一些whatsapp group。那我自己也是的，在2014年，一班不認識的人開始參與這個運動之後呢，我到現在都是跟他們是保持了一個很良好的關係，甚至乎你可能不敢相信的其他人，你會很相信這一班人。我來到英國也是三年左右，也有人來了探了我三次但他是在香港，到今天他現在就在香港。其實我想說的是，只是我們找不到那些東西出來而已，其實可能一直都存在。其實以前可能香港人是會把這些東西放在甚麼華東水災呀，或者甚麼東華三院，那些什麼打[電話]去捐款呀。還有香港其實已經是一個intellectual的社會，就不是只是even是勞工階層也有一些思考能力知識、分辨是非或是追求。可能是因為整個社會的發展，看電視，特別是2014年前，如果有聽一些YouTuber說，其實他們一直在分析社會，會知道社會的發展，或者沙士時大家捐口罩，這些都是一些本身已經存在的東西，只是沒有需要或沒有機會去表達出來。不過香港人的身份可能之前沒有那麼[突]出，不過其實之前也有那個... 香港電視... 應該是之前的HKTV，黃維基那件事，然後再之前就反國教其實那時候已經存在了一些...

C:[43:48] 一些共同的公民訴求或者一些互相扶持的精神那些？

M:[43:54] 一來啦，二來是存在了一些方法去提供物資... 哈哈，已經存在了，因為反國教已經存在了，他們可能拿著一些東西去派，例如去派水，已經存在了一些如果我們要做這件事，我們要怎樣做。就好像我剛才說，我要霸廁所就是因為613沒有廁所，其實是一直存在的就好像覺醒。2014年去到2019年就爆了出來，然後就很快，自己自動埋位[到自己的崗位]啦。其實只是之前沒有類似的東西... 還有我們每年6.4...其

實6.4那時候也是，6.4你去不只是去集會，你是去周邊看一下要買些什麼去support[支持]那個組織，還有會捐款，所以每年支聯會的捐款，6.4都重要。其實一直都存在的不是爆出來的，我覺得所有這些事情是，不過沒有機會...突然集中了。我記得我看回... 事後我看回那套叫《傘上：遍地開花》這一套紀錄片，我很驚訝因為我不在那個現場... 就是放催淚彈的時候，那些人是喊口號，一起喊，喊什麼？香港人。在那裡喊香港人，香港人。當警察不斷放出放出第一個催淚彈之後... 因為它拍出來，更加那件事是...那個很震撼我覺得整件事... 就是那一刻很感覺到，大家都知道我們是香港人。還有我記得那一晚...其實之前是已經...已經是放了催淚彈，然後說要放... 要放就是開真槍，然後有些人是已經，因為是28號來的，27號已經有人送東西來，然後28號有一班年輕人就拿著一些物資，很不知道... 很騰鷄[害怕]，然後不知道怎麼辦，然後我好像穿著佔中那些義工衫的，有件00號的嘛，很帥氣的... 可以分享給你們的

C:[46:35] 好的

M:[46:37]他拿著一個物資... 他問我，還是我不知道為什麼，我們有個對話了，他說，現在的東西放在哪裡好啊？我說你自己想一下，你覺得可以怎麼用就怎麼用。我就算知道自己可能本身是想著... 其實沒有的了，現在不會再有任何人去告訴你做什麼。你自己去決定怎麼用，然後他們... 他們覺得也是... 他沒有覺得屌[說這些沒用的話]，他沒有這些，完全沒有這些東西。是覺得，也是啊，就離開了... 他們就自己想辦法...

C:[47:18] 2014年那個佔領的運動，叫做所謂告一段落，就是大家要離開現場了... 然後你後來再重返夏慤道那裡或者再有印象的一個經驗是何時呢？會不會就是已經是2019，還是之後還有一些東西... 在那個發生都很深刻印象... 還是會不會是一個片段在下一個的發生就是2019？

M:[47:43] 下一個片段不就是[清場後，第一次重回]哭到仆街，哈哈哈哈，還有覺得很不方便，以前很方便走過去就是... 很容易就走一條直線就由海富[中心]走到那邊廁所，很近的嘛。那之後就沒有了那些東西... 就覺得就是... 真的第一次去到... 真的是... 真的看不到那條路，因為已經[被發射無數的催淚彈搞得]哭到，看不到那條路了... 然後看到那些印[記]的嘛，就是有些寫著細字的那些印。

C:[48:16] 清完場之後？

M:[48:20] 清場之後，是的

C:[48:24] 如果要比較一下與2019年... 那麼2019年的香港人民主運動抗爭運動，也有很多地區有發生，也有一些片段也會是在或者附近的夏慤道... 因為政府總部附近，那麼2019的那個運動裡面，你在夏慤道的經驗也是有什麼特別的經驗？有沒有印象？

M:[48:44] 那個反而多一些經驗。7.1...7.1那天... 7.1那天就，我先說7.1因為這個是對我來說... 那件事是重要一點。就是其實我6.31是通了頂，然後第二天就回到去了一個地方睡，都是港島區，然後起來就，那麼糟糕？然後馬上衝出去。然後...然後就知道差不多十二點前要清場還是怎麼樣。那我很記得那時候是應該有些人是在拿了一些照

片出來，就是那些立法會議員，在立法會衝了進去，然後出來拿了一些照片然後在那裡，然後舉著在舉著在走。然後我就和我朋友就說，因為他就做FA，帶著團隊這樣，我就自己[是]社工，我們就要去另一個位置... 其實那一天那個感覺是，覺得不會... 因為之前一直都很和平 so called [所謂的]，那其實那天都不都沒有暴力的，只是衝了進去而已... 有人衝進立法會，但下午是有一點衝突... 跟自己人衝突，手足跟立法會議員有衝突，然後叫他們走，但都沒有任何人受... 因為這些事情受傷，但情緒是很崩緊的，有一點會覺得好像去到一個很沸騰... 即是100度這樣，這次... 然後就想去，煲底，可能要大家一起去煲底，看看有什麼要做，可能有機會在煲底就會發生一些很嚴重[的事]，可能打人，即是被警察打，然後驅趕，這些事... FA就當然要做FA要做的事

G:[50:43] 現在解釋，FA就是First Aid

M:[50:48] 然後... 就要分開，我自己跟FA說要話別，其實是吻別（笑），然後那一刻...那一刻就覺得，接著會發生什麼事，不知道。那一刻在那裡走開... 不過其實整場運動都是... 不是一起做任何事的，但那一刻就很深感受... 最後沒事，非常好運地沒事... 那是吧。啊，其實突然想起夏慤道應該是2014年的大台，那裡也有意思的，不過就... 因為我[2014年]不是經常去的，所以我沒有什麼很深印象。那是...這樣說又[想起]多了些東西，就是有多了一些事... 因為它被人拆台，大台的時候那些事我在那裡守著，看著有沒有人在那裡衝上台。另外說哪一個就是行人天橋啦 ... 那次應該是6月17號來的... 6月17號，2019年6月17號前那晚我就在那裡... 在立法會示威區那裡就過了夜。第二天起床，應該有一班警察就想叫那些人離開... 離開夏慤道和添美道那一帶。其實我們... 為什麼會留在煲底樓下... 立法會示威區我們叫煲底啦，簡單點... 煲底下面那裡就過了... 然後之前那天凌晨的時候跟那裡一班留守的手足有聊過天，那也挺正[有趣]的那些對話，有機會可以再分享一下。於是大家就認識了，突然間就說，哎呀，有一班警察在衝過來，然後我們就一起過去... 那一班警察就應該有幾十人，排了應該可能十個一行... 一行，那他就不是來清場的，又不是防暴

G:[53:21] 圍堵你們？

M:[53:23] 不是，就是拿著那個大聲那些音箱，很大座的，比我們那些... 我都有的，我的小一點的，大很多，拖過來... 應該是談判專家。那樣的人拖過來跟我們對話（笑），然後...我有片的，就是有些他操下來的那條片。他跟我們對話... 因為我們當時... 我們自己本身有mic[麥克風]然後我們後面有一群手足，其實後來看回看他們都是在我後面的。因為我們之前那晚跟那些手足一起，他們又會好像覺得跟我們近一點。我們開始說少少話之後，警察就說因為其實我們沒什麼的，我們想你離開而已類似這些的，然後就說因為其實大家都要上班了（笑），然後我就說我就說了幾句，之後我們就說我們不是代表任何人，有不同的人想說話的，那我們就會交個mic[麥克風]給不同的人，去表達他們想什麼，想怎樣，那就輪著... 大家就出來說，然後我不記得說了什麼，最後就是警察走了

G:[54:43] 整個過程講了多久呢？一個小時？

M:[54:47] 都講了一段時間... 沒有一個小時。我記得是事後有些人說蘋果直播了... 應該可能有十多二十分鐘... 或者半個小時吧？我不肯定。總之就是警察走了

G:[55:02] 無奈地走了？

M:[55:04] 我不知道他無奈不無奈，他走了，然後大家就很興奮，哇，原來... 還有我事後我有個... 因為我有一個律師... 我的律師團隊，因為我要受審，那我就有律師團隊。他就跟我說，哇，我看到原來真的可以講走的啊，為什麼會這麼神奇。那一刻是覺得很開心的，原來真的... 6月17日來的，612之後的6月17日... 都好像原來發生... 這些事情是一定很衝擊的，很很難搞，不是的。原來討論到的，然後大家很開心，很開心完之後就離開了那條馬路。然後走了，就是沒有繼續封住那條馬路。然後就有人，有些年輕人就走過來跟我說有些事想跟你談一下，就是問意見那我覺得這個片段是重要的原因是... 當你... 其實這個是引申到另外一樣東西但是你看到，原來他們是有一些想法很不知道怎麼辦，一班年輕人不知道怎麼辦，然後就需要人去談，那他看到我們這些人都好像make sense就走過來跟我談。這個引申到就是之後... 我忘了是之後還是之前...是之後來的... 好像不是... 是之前來的，也是跟一些人... 一起談，其中有些是大學生... 他們是... 就是大學生會帶著其他屬會的人，然後我就跟人談，我說，這班學生可能明天不知道會做什麼，不如我們找他們跟他們談一下，但是會不會覺得我們[這些]老鬼很煩... 那在糾結的時候，一邊走一邊想的時候，突然間他們就走過來，然後就說，可不可以跟你談一下？我真的覺得很開心，那一刻。當然我們不是叫他不要做什麼，而是叫你想怎樣做或者是不是這樣做或者是否這樣做... 這樣做有沒有問題？那一刻...煲底還沒有... 還有很多人在一起，其實大家是每一天都去想，接著怎麼做，是不是應該可以，是不是要這樣做會不會這樣做不行的。如果如果你問我我覺得那些的那一些的討論是很 fruitful的，不是我說話給別人聽的。還有除了夏慤道，剛才說的那一段另外一些我都記得的就是，我們沒有戴口罩，有些年輕人就拿著口罩不斷逼我們戴(笑)

G:[57:56] 我也試過（笑）

M:[58:01] 很好啊，我覺得他們心地很好，就是這樣（笑）

C:[58:08] 你之前有說過2014其中一個都是參與那個運動的人的共識就是爭取真普選。到2019，你當時的你和你聊天、討論的人，有沒有說哪幾個或者其中一個最重要的訴求是什麼呢？去到2019的時候？

M:[58:29] 其實2019呢，它還沒開波[投射催淚彈]之前呢，我也覺得最擔心那一班一定是有親建制背景的人... 因為他們才危險，我有什麼危險

C:[58:42] 送中條例

M:[58:43] 我也不會... 除非他強行逼我而已，如果不是... 我不會有任何原因是會給他作為一個借口將我和中國大陸連繫起來。你剛才問的問題其中有一個年輕人我在煲底... 和那班年輕人一起過幾天，他就說其實他老爸也讓他出來的，因為他老爸就是跟中國有一些聯繫的，但是[跟他說]你自己小心一點。其實真的是反送中條例，其實很清

晰地去做這件事，我知道有班。我... 自己當然也是啦，因為我剛才不是說在沙頭角做事的，我是真的看著... 其實有個... 我之前也有跟傳媒說過的，有個學生，他媽媽突然被人困住了，回不到家，就是他自己本身是在大陸來香港邊境讀書的，是香港身份證的小朋友，雙非兒童叫做。然後他媽媽從香港回到大陸的時候就被人抓了，原因就是他的回鄉證其實以前是過了期的...過了期就算了，被人收了...收了之後怎樣... 收了之後再次申領另一個。但是大陸那邊就說不行，你要申請...你要贖回那個回鄉證，不知給多少錢贖回。那你贖來幹什麼？你[可以]換一個新的回鄉證？那她換了新的回鄉證就回去，然後她回去的時候就被人困住了，因為她沒有贖回鄉證。那這些不只是可以發生在大陸人身上。香港人都有用回鄉證。其實這些這麼荒謬的事可以發生的，後來就跟幫忙找了那些維權律師，然後放了出來。所以我想說的就是跟大陸了解大陸的人...可能他更肉緊，特別可能有做生意，但是也有一班人知道... 應該都不是，後來就發展了不是，就知道應該要反對一些暴政，然後要爭取... 爭取民主、爭取普選。當然要五大訴求，我覺得五大訴求是... 後期放下去，而其中一直演變... 其中一樣東西就是要爭取雙普選，最初都沒有的

G:[1:01:36] 這些問題前面都有講過，都不重複再問了... 那麼我們這個計劃是香港和Sheffield的夏慤道... 我想再推遠一點。香港夏慤道你就去過很多次，英國的... 首先問一下Sheffield的夏慤道你有沒有去過呢？

M:[1:02:09] 好像沒有

G:[1:02:15] Sheffield的夏慤道沒有... 英國其他地方的和夏慤道有關這個名的地方你有沒有去過呢？

M:[1:02:18] 擦身而過... 本來我沒有去過，在Altrincham那邊有家餐廳... 沒去過，原本想去的

G:[1:02:30] 明白明白，蠻有趣的。如果有經過就可以講一下有什麼印象...

M:[1:02:42] 我有你們夏慤道的野草... 拿了那個章，哈哈

C:[1:02:48]啊，對，你有夏慤道的野草，很好

G:[1:03:03] 這樣吧，譬如...未必真的是夏慤道，但夏慤道可能是其中一個起點啦... 就是對我們這些爭取自由民主的人來說都是一些... 一個，其中一個重要的點。那麼在雨傘到現在，就是十年了，十週年... 那麼在爭取一些自由那樣東西，在這個... 這個... 自由這個題目裡面，夏慤道這個東西發揮了什麼作用呢其實？爭取自由的方面

C:[1:03:52] 或者應該是夏慤道發生的事情和爭取自由

M:[1:03:56] 我想遊行要經過，第一樣東西，每次都經過

G:[1:04:01] Set中了[遊行路線的其中]一個點，一定要跨過啦

M:[1:04:05] 我想[還有]是夏慤村。那個... 應該那一代的香港人... 現在你可能跟某些人

講夏慤村他們真的以為有條村叫夏慤村，但我們這一代的，特別是14年，那麼大家就知道或者叫村民這個 terms 就已經是好知道曾經大家就是擁抱的理想，或者共同的目標，甚至乎是在犧牲一些東西去做一件事，包括是... 一起在那裡睡了七十多天，還有我很記得... 我覺得這一件事本身是contribute to 人與人之間的關係是很多的。如果你不是在那裡佔領那裡睡，其實你不也要對著電話去聯絡你的朋友。但是因為去了那裡，大家一起住了一段日子，也有兩個月了，大家的關係就很緊密，不只是cyber relationship，還有大家一起都經歷了很多... 想做的一些事情，而不是只是說，而是做... 那個做就是剛才說一起去弄一些東西出來，找一些東西吃。有些人... 可能有些老人家，未必走得很遠，那天又沒有東西吃，那些人就去買一些東西回來給他吃，這些很實際上。還有大家很悶在那裡，一定要找一些東西搞一下，所以人在那裡彈Ukulele、教Ukulele，其實是多一點的，不是只有我知道的那麼少... 或者踩滑板，很久沒有見過人在街上這樣踩滑板，然後我很久沒有踩過滑板，然後我問他借來踩一下，覺得很開心，十幾歲的時候踩過，然後沒有[滑板]啦，沒法踩。這些是一些很實在的一些事，還有你會在... 還有在那裡是見到很多失散了的人，那個失散了之後，2014年失散了之後，去到2019年都會有聯繫。這些我自己都寫了一篇文章就是說我們是要... 我不是要爭取雙普選，我是要爭取公民社會的建立。因為如果沒有公民社會，其實有個雙普選給我我不會懂得如何選的。所以公民社會的發展就是在那裡作為一個起點，然後我知道有兩批人的... 完了之後有一批人是很慘，因為他的生活圈子是不存在我剛才說過那一群... 你還有一班人可以跟你聯繫或者你會去參加一些公民社會發展的活動，他們沒有。有些人很不開心，很慘，或者不知道什麼原因，但是另外一個就是很蓬勃，社區放映，就是... 就是一些討論會，什麼都傳嗎，就是什麼都你想不到的東西都會有... 我覺得由那裡開始是其實夏慤村這個 terms以至去到村民這個東西背後是反映到其實原本大家都是各自為政，但是可以有一個聯繫在裡面

C:[1:07:59] 差不多了。現在你來了英國Sheffield有沒有... 就是覺得... 有沒有一點... 許願或者... 有什麼願望？有什麼願望？對香港或者對公民社會？香港的公民社會建立？有沒有一些期許？作為一個完結...

M:[1:08:23] 有什麼期許？首先就是在英國的公民社會... 英國的香港公民社會吧。希望可以... 大家都一起為香港做事，繼續互相支援去做，但是就不要忘記其實這件事應該是要融入英國的地方，就好像你們這個project，例如我會覺得我們集會，真的要雙語，不要只講廣東話，因為身邊的人不知道你什麼事就覺得你一班很特別的人，但是不知道你什麼事，都要讓不同的人知道。如果講香港的就當然是回去，回去跟那些坐牢的人全部出來一起再吃飯，BBQ什麼鬼都好，而我又可以回去

C:[1:09:23] 好，記錄住我們要做這件事